

## Déclaration de Substances Particulières

### Specific Substances Declaration

Renseignements sur le FOURNISSEUR <i>SUPPLIER information</i>			
Nom du fournisseur <i>(Supplier's name)</i>			
Adresse du fournisseur <i>(Supplier's address)</i>			
Personne à contacter <i>(Contact person)</i>			
Numéro de téléphone <i>(Telephone number)</i>			
Adresse électronique <i>(E-mail address)</i>			
Êtes-vous membre de l'Espace Economique Européen ? <i>(Are you a member of the European Economic Area?)</i>		Quel pays ? <i>(which country?)</i>	

Renseignements sur la FOURNITURE <i>(un formulaire par numéro de commande)</i> <b>SUPPLY information</b> <i>(one form per order number)</i>	
Nom du programme NAVAL GROUP concerné <i>(Name of the related NAVAL GROUP Program)</i>	
N° Commande de la fourniture <i>(Supply order No.)</i>	
Désignation de la fourniture <i>(Supply description)</i>	
Nbre d'unités livrées par navire ou par ouvrage <i>(Number of units delivered per ship or per structure)</i>	

Déclaration de Substances Particulières <b>Specific Substances Declaration</b>							
Confirmer que les substances répertoriées ci-dessous sont absentes de la fourniture (pièces de rechange comprises). <i>(Confirm the supply does not contain the substances below (spare parts included))</i>							
Substances			Valeur de seuil <i>(Threshold value)</i>	Présence au-delà du seuil ? <i>(Present above threshold value)</i>	Si oui, quantité <i>(if so, quantity)</i>		Si oui, localisation dans la fourniture et informations utiles <i>(if so, location in the device and useful information)</i>
N°	Famille <i>(Family)</i>	Nom <i>(Name)</i>			Mass	unit	
A-1	Amiante	Amiante - <i>Asbestos</i>	Interdit dans tout nouvel équipement <i>Prohibited in new equipment</i>				
	Fibre	Fibres Céramiques Réfractaires - <i>Refractory Ceramic Fibers</i>					
A-2	Biphényles polychlorés	Biphényles polychlorés (PCBs) <i>Polychlorinated Biphenyls (PCBs)</i>					
	Acide perfluorooctanesulfonique	Acide perfluorooctanesulfonique (SPFO) <i>Perfluorooctane sulfonic acid (PFOS)</i>					
A-3	Substances détruisant la couche d'ozone <i>Ozone Depleting Substances</i>	Chlorofluorocarbones – <i>Chlorofluorocarbons (CFCs)</i>					
		Halons					
		Autres CFC entièrement halogénés <i>Other fully halogenated CFCs</i>					
		Tétrachlorure de Carbone – <i>Carbon Tetrachloride</i>					
		1, 1, 1, - Trichloroéthane (méthylchloroforme) et ses isomères <i>Trichloroethane (methyl chloroform) and its isomers</i>					
		HydroChloroFluoroCarbures - <i>Hydrochlorofluorocarbons (HCFC)</i>					
		Hydrobromofluorocarbures – <i>Hydrobromofluorocarbons</i>					
A-4	Composés organostanniques <i>Organotin compound</i>	Tributylétain – <i>Tributyl Tins</i>					
		Triphénylétain – <i>Triphenyl Tins</i>					
		Oxyde de Tributyl – <i>Tributyl Tin Oxide –TBTO</i>					
B-1	Cadmium	Cadmium et composés du Cadmium <i>Cadmium and Cadmium Compounds</i>		100 mg/kg			
B-2	Chrome	Chrome Hexavalent (VI) et composés du Chrome VI <i>Hexavalent Chromium and compounds</i>	1 000 mg/kg				
B-3	Plomb	Plomb et composés du plomb - <i>Lead and Lead Compounds</i>	1 000 mg/kg				
B-4	Mercuré	Mercuré et composés du mercuré - <i>Mercury and Mercury Compounds</i>	1 000 mg/kg				
	Retardateurs de flamme bromés - <i>Flame retardant</i>	HexaBromoCycloDoDécane (HBCDD) <i>HexaBromoCycloDoDecane (HBCDD)</i>	100 mg/kg				
B-5	Biphényles Polybromés - <i>PolyBrominated Biphenyl (PBBs)</i>		50 mg/kg				
B-6	Ethers diphényliques Polybromés - <i>PolyBrominated Diphenyl ethers (PBDEs)</i>		1 000 mg/kg				
B-7	Naphtalènes polychlorés - <i>Polychloronaphthalenes (Cl ≥ 3)</i>		50 mg/kg				
B-8	Substances Radioactives - <i>Radioactive Substances</i>		Pas de valeur seuil <i>No threshold valued</i>				
B-9	Certaines chloroparaffines à chaînes courtes - <i>Certain Short chain Chlorinated Paraffins</i>		1%				

NOTE : si le fournisseur est amené à modifier un composé chimique de sa fourniture, il devra émettre sans délai vers NAVAL GROUP une nouvelle déclaration mise à jour.  
*NOTE: should the supplier modify a chemical compound in his supply, he shall submit forthwith a new updated declaration to NAVAL GROUP.*

## Déclaration de Substances Particulières

### Specific Substances Declaration

Déclaration de produits potentiellement dangereux <i>Potentially hazardous products declaration</i>					
<i>Indiquer si les produits répertoriés ci-dessous sont présents dans la fourniture (pièces de rechange comprises). (Specify whether the supply contains the compounds listed below (spare parts included))</i>					
N°	Produits contenus dans la fourniture <i>Products included in the delivery</i>	Présence ? Oui/non <i>(Yes/No)</i>	Si oui, quantité <i>(if so, quantity)</i>		Si oui, localisation dans la fourniture et informations utiles <i>(if so, location in the device and useful information)</i>
			Mass	unit	
C-1	Kérosène - <i>Kerosene</i>				
C-2	White-spirit - <i>White-spirit</i>				
C-3	Huile lubrifiante - <i>lubricating oil</i>				
C-4	Fluides hydrauliques - <i>Hydraulic fluids</i>				
C-5	Produits anti-grippage - <i>Anti-seize compounds</i>				
C-6	Additifs pour combustible - <i>Fuel additives</i>				
C-7	Additifs pour liquide de refroidissement - <i>Engine coolant additives</i>				
C-8	Fluides antigel - <i>Antifreeze fluids</i>				
C-9	Produits chimiques des chaudières et circuits d'alimentation en eau et réactifs d'essai - <i>Boiler and feed water treatment and test reagents</i>				
C-10	Produits chimiques régénérants de déioniseur - <i>De-ioniser regenerating chemical</i>				
C-11	Acides de dosage et de détartrage pour évaporateurs - <i>Evaporators dosing and descaling acids</i>				
C-12	Stabilisateurs de peinture et stabilisateurs de rouille - <i>Paint stabilisers and rust stabilisers</i>				
C-13	Solvants et diluants - <i>Solvents and thinners</i>				
C-15	Réfrigérants chimiques - <i>Chemical refrigerants</i>				
C-16	Electrolytes d'accumulateurs - <i>Batteries electrolyte</i>				
C-17	Alcool, alcools méthylés - <i>Alcohol, methylated spirits</i>				
C-18	Acétylène - <i>Acetylene</i>				
C-19	Propane - <i>Propane</i>				
C-20	Butane - <i>Butane</i>				
C-21	Oxygène - <i>Oxygen</i>				
C-22	Dioxyde de carbone CO <sup>2</sup> - <i>Carbon dioxide</i>				
C-23	Perfluorocarbures (PFC) - <i>Perfluorocarbons</i>				
C-24	Méthane - <i>Methane</i>				
C-25	Hydrofluorocarbures (HFC) - <i>Hydrofluorocarbons</i>				
C-27	Protoxyde d'Azote (N <sub>2</sub> O) - <i>Nitrous oxide</i>				
C-28	Hexafluorure de soufre (SF <sub>6</sub> ) - <i>Sulfur hexafluoride</i>				
C-29	Gazole / Fioul - <i>Diesel / Fuel oil</i>				
C-30	Graisse - <i>Grease</i>				
C-46	Accumulateurs (y compris les accumulateurs plomb-acide) - <i>Batteries and accumulators</i>				
C-47	Pesticides / aérosols insecticides - <i>Pesticides / insecticides sprays</i>				
C-48	Agents d'extinction - <i>Extinguishing agents</i>				
C-49	Produits chimiques de nettoyage (y compris pour le matériel électrique, le décalaminage) - <i>Chemical cleaners, including electrical equipment cleaner, carbon remover</i>				
C-50	Détergent / agent blanchissant - <i>Detergent / Bleacher</i>				

 Lieu :  
*Place :*

 Date :  
*Date :*

Je soussigné, \_\_\_\_\_, en qualité de \_\_\_\_\_, et dûment habilité aux fins des présentes, déclare que le présent formulaire est établi au mieux des informations dont je dispose à la date de signature du présent formulaire.

*I, the undersigned, \_\_\_\_\_, acting as \_\_\_\_\_, and duly authorized for the present purposes, declare that this form is established to the best of my knowledge at the date of the signature of this form.*

**Signature du représentant légal de la société**  
*Signature of the company legal representative*

--Réservé NAVAL GROUP--	N° d'identification de la déclaration :	-- NAVAL GROUP Restricted --
-------------------------	---	------------------------------

NOTE : si le fournisseur est amené à modifier un composé chimique de sa fourniture, il devra émettre sans délai vers NAVAL GROUP une nouvelle déclaration mise à jour.  
*NOTE: should the supplier modify a chemical compound in his supply, he shall submit forthwith a new updated declaration to NAVAL GROUP.*  
NAVAL GROUP© 2017 all rights reserved